

Allievi di cittadinanza non italiana nelle scuole di ogni ordine e grado nell'anno scolastico 2006-2007

a cura di
Silvana Mosca
Lorenzo Capisani
Antonio D'Agruma¹

La rilevazione sulla presenza degli allievi di cittadinanza non italiana nelle scuole di ogni ordine e grado di Torino e Provincia deriva dai dati acquisiti tramite l'Ufficio Scolastico Provinciale e l'U.T.S. Inserimento Allievi Stranieri di Torino presso le direzioni degli istituti scolastici statali e paritari. Sono stati considerati anche i frequentanti i corsi serali di scuola secondaria di 2° grado e i CTP (Centri Territoriali Permanenti). A confronto con le rilevazioni degli anni precedenti, il numero degli allievi presenti nelle scuole paritarie ha una crescita lenta ma costante.

Non sono stati inclusi i dati relativi alle scuole dell'infanzia municipali e convenzionate di Torino città. Le schede di rilevazione, acquisite on line, sono state controllate e perfezionate; sono state inoltre sollecitate le risposte dalle scuole mancanti. I dati qui presentati sono aggiornati a maggio 2007.

Il presente rapporto illustra:

- a) L'incremento delle presenze di allievi di cittadinanza non italiana nelle scuole della Provincia, dal 1999 al 2007.
- b) La distribuzione degli allievi di cittadinanza non italiana nei diversi gradi scolastici (dalla scuola dell'Infanzia alla scuola Secondaria di 2° grado ripartiti tra Torino e Provincia) compresi i corsi serali e i CTP (Centri Territoriali Permanenti per gli adulti).
- c) La ripartizione degli allievi stranieri in base alle cittadinanze prevalenti.
- d) Alcuni dati sugli esiti scolastici degli allievi di cittadinanza non italiana.
- e) Schede di segnalazione di materiali didattici e di opportunità progettuali organizzate dall'Ufficio Scolastico Regionale con la collaborazione dell'UTS Inserimento Allievi Stranieri.

La presente rilevazione considera come "straniero" l'alunno di "cittadinanza non italiana" ed esclude gli adottati, include ovviamente i nati in Italia da cittadini stranieri, appartenenti alle cosiddette seconde generazioni.

¹ Silvana Mosca è Dirigente Tecnico dell'USR Piemonte, Lorenzo Capisani e Antonio D'Agruma docenti operanti nell'UTS Inserimento Allievi Stranieri di Torino.

Alla raccolta dei dati ha collaborato Valter Primo, UTS Inserimento Allievi Stranieri.

Il presente rapporto sarà reso disponibile sul sito web: www.piemonte.istruzione.it e utsstranieri.scuole.piemonte.it

In netto aumento risultano le percentuali di allievi stranieri sul totale studenti in tutti i livelli scolastici.

Ordine di scuola	A.S. 2005 - 2006	A.S. 2006 - 2007
Infanzia	7,08%	7,63 %
Primaria	9,25%	9,97%
Secondaria 1° grado	8,14%	9,25%
Secondaria 2° grado	5,40%	6,90%
Percentuale media	7,52%	8,55%

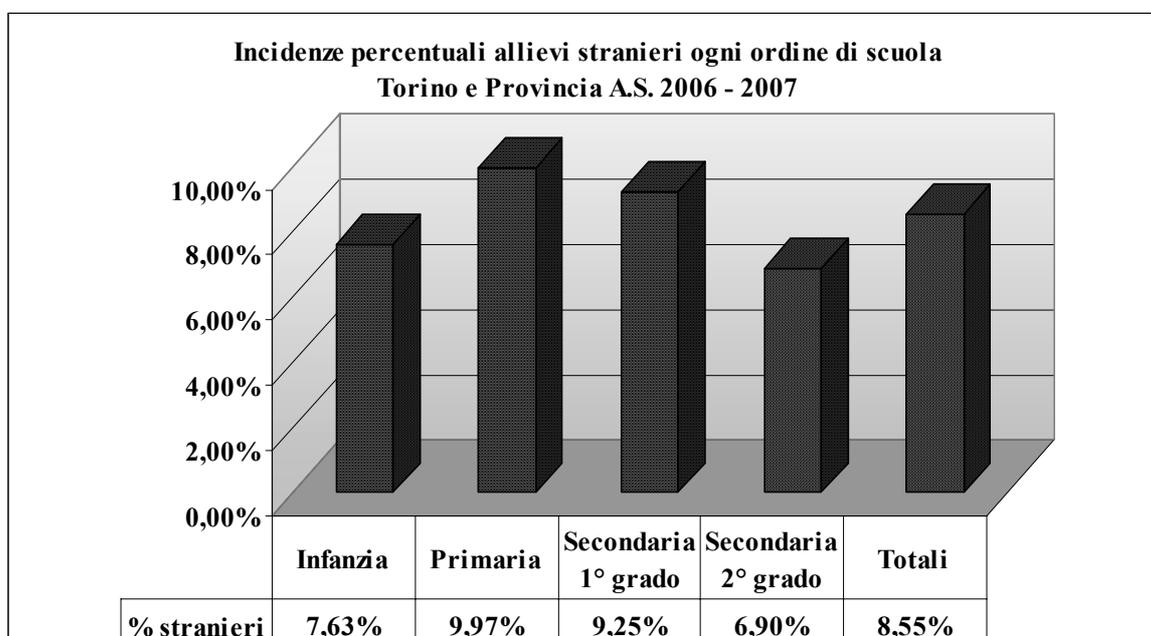
La tabella non comprende i dati relativi alle presenze straniere dei CTP

Il totale degli allievi stranieri è di 23945.

Le cittadinanze maggiormente rappresentate sono: Romania (10169), Marocco (6665), Perù (2213), Albania (1917), Cina (1541), Brasile (954), Moldavia (839), Egitto (778).

Tab. 1 – Totali allievi di cittadinanza non italiana e incidenze percentuali Scuole statali e paritarie di ogni ordine e grado Torino e Provincia A.S. 2006 - 2007

Comprende la scuola secondaria 2° grado serale



Tab. 1.

La tabella illustra l'incidenza percentuale degli allievi di cittadinanza non italiana rispetto al totale degli allievi, calcolata in base alle dichiarazioni delle scuole nell'A.S. 2006 - 2007.

La presente rilevazione considera come “straniero” l’alunno di “cittadinanza non italiana” ed esclude gli adottati; include, ovviamente, i nati in Italia da cittadini stranieri, appartenenti alle cosiddette seconde generazioni (ovvero “una generazione e mezza”).

I 23945 allievi di cittadinanza non italiana sono l’ 8,55% del totale degli allievi (italiani + stranieri) presenti nelle scuole di ogni ordine e grado.

L’A.S. 2006-2007 ha portato un decremento del totale degli iscritti (italiani + stranieri) di 2005 allievi. La scuola primaria ha la percentuale più consistente ma l’incremento minore, mentre l’aumento di allievi stranieri è di 2715 unità. Questo dato evidenzia ancor più l’importanza della percentuale degli allievi non italiani.

Se le percentuali di allievi non italiani nella scuola dell’infanzia e primaria sono in leggero aumento, aumenta sensibilmente la scuola secondaria di 1° grado: 9,25% (8,14% nell’A.S. precedente), così come nella scuola secondaria di 2° grado: 6,90% (5,40% nell’A.S. precedente).

La presenza percentuale di allievi di cittadinanza non italiana è dunque sistematica nella scuola dell’obbligo.

A fronte di istituti che presentano il 2% di stranieri sul totale, ve ne sono altri che contano anche l’80% di allievi stranieri sul totale.

E’ da segnalare che il totale della scuola dell’infanzia non comprende i dati delle scuole dell’infanzia comunali di Torino.

**Tab. 2 – Presenze allievi di cittadinanza non italiana
Scuola secondaria di 2° grado statali e paritarie serali e CTP
Torino e Provincia A.S. 2005 – 2006 / 2006 – 2007**

Ordine di scuola	Torino		Provincia		Torino e Provincia	
	a.s. 2005-06	a.s. 2006-07	a.s. 2005-06	a.s. 2006-07	a.s. 2005-06	a.s. 2006-07
Secondaria 2° grado serale	488	646	62	54	550	700
CTP	5848	6018	1461	1875	7309	7893
Totali	6336	6664	1523	1929	7859	8593

Tab. 2.

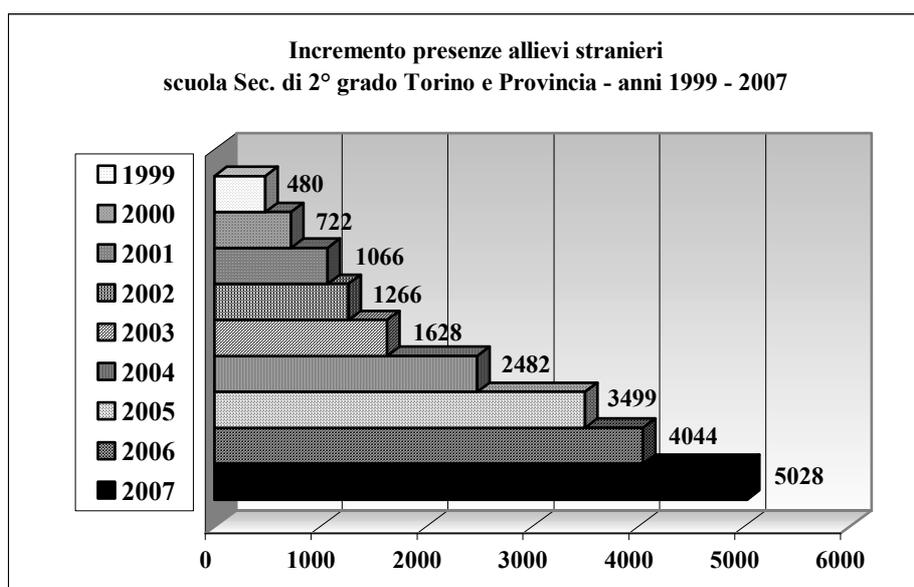
La tabella presenta separatamente i dati relativi ai corsi serali di scuola secondaria di secondo grado e dei CTP (Centri Territoriali Permanenti), divisi tra Torino e Provincia (A.S. 2006 – 2007).

Sono presenti per la più parte soggetti adulti, anche se compresenti con alcuni gruppi di minori di anni 18.

**Tab. 3 – serie storica Incremento allievi di cittadinanza non italiana Anni 1999 – 2007
Scuole statali e paritarie di ogni ordine e grado Torino e Provincia**

Ordine di scuola	1999	1999%	2000	2000%	2001	2001%	2002	2002%	2003	2003%	2004	2004%	2005	2005%	2006	2006%	2007	2007%
Infanzia	1094	23,5	1293	18,2	1608	24,4	1803	12,1	2425	34,5	2951	21,7	2929	-0,7	3124	6,6	3333	6,6
Primaria	2018	24,4	2496	23,7	2804	12,3	3341	19,2	4377	31	5660	29,3	7689	35,8	8762	13,9	9602	9,5
Secondaria di 1° grado	1028	34,7	1317	28,1	1603	21,7	1810	12,9	2447	35,2	3272	33,7	4221	29	4750	12,5	5282	11,2
Secondaria di 2° grado	480	10,9	722	50,4	1066	47,6	1266	18,8	1628	28,6	2482	52,5	3499	40,9	4044	15,5	5028	24,3
Totali	4620	24,7	5828	26,1	7081	21,5	8220	16,1	10877	32,3	14365	32,1	18338	27,6	20680	12,7	23245	12,4

Non comprende la scuola secondaria di 2° grado serale



Tab.3.

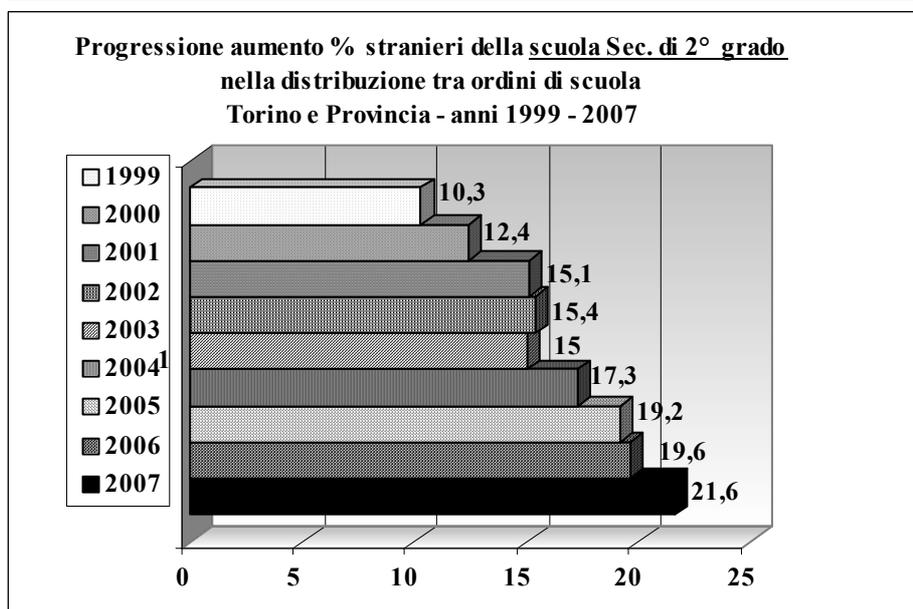
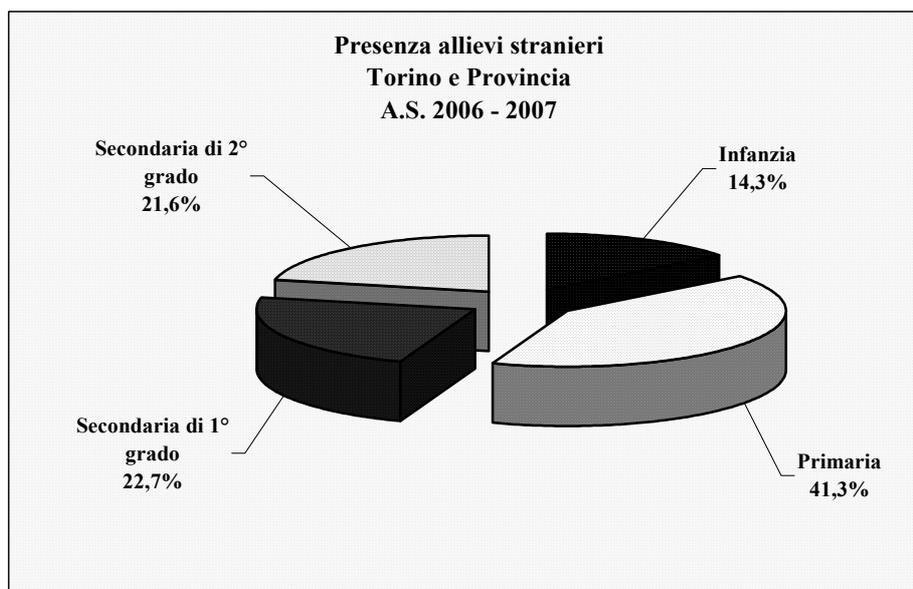
Le percentuali di incremento degli allievi stranieri a Torino e Provincia sono consistenti fin dall'anno 1999 ed oscillano intorno al 25%, con punte del 32% nel 2003 e nel 2004 e un valore inferiore (16%) nel 2002. L'ultimo incremento è 12,4% dal 2006 al 2007 che indica stabilità nel confronto con l'anno precedente.

Il dato 2007 relativo alla scuola secondaria di 2° grado (+ 24,3%), è il più importante e denota un notevole impegno da parte delle famiglie immigrate verso i propri figli al fine di migliorare la loro integrazione.

Tab. 4 – Serie storica – distribuzione percentuale degli allievi stranieri nei diversi livelli scolastici Anni 1999 – 2007.
Scuole statali e paritarie di ogni ordine e grado Torino e Provincia

Ordine di scuola	1999	1999%	2000	2000%	2001	2001%	2002	2002%	2003	2003%	2004	2004%	2005	2005%	2006	2006%	2007	2007%
Infanzia	1094	23,7	1293	22,2	1608	22,7	1803	21,9	2425	22,3	2951	20,5	2929	15,3	3124	15,1	3333	14,3
Primaria	2018	43,7	2496	42,8	2804	39,6	3341	40,6	4377	40,2	5660	39,4	7689	42,2	8762	42,3	9602	41,3
Secondaria di 1° grado	1028	22,3	1317	22,6	1603	22,6	1810	22,1	2447	22,5	3272	22,8	4221	23,1	4750	23	5282	22,7
Secondaria di 2° grado	480	10,3	722	12,4	1066	15,1	1266	15,4	1628	15	2482	17,3	3499	19,2	4044	19,6	5028	21,6
Totali	4620	100	5828	100	7081	100	8220	100	10877	100	14365	100	18338	100	20680	100	23245	100

Non comprende la scuola secondaria di 2° grado serale



Tab. 4.

La tabella illustra la ripartizione del totale degli allievi stranieri nei diversi gradi scolastici. La scuola primaria si conferma come il livello scolastico più densamente frequentato (41,3%), certamente in relazione alla durata quinquennale di detto corso di studi. La scuola secondaria di primo grado (22,7%) e quella dell'infanzia (14,3%) riconfermano sostanzialmente il dato dell'anno precedente.

Notevolmente aumentata è la percentuale relativa alle presenze nella scuola secondaria di secondo grado, pari al 21,6% con un incremento di ben 2 punti percentuali rispetto all'anno precedente e di oltre 10 punti percentuali rispetto al 1999 (10,3%): la percentuale è quindi più che raddoppiata.

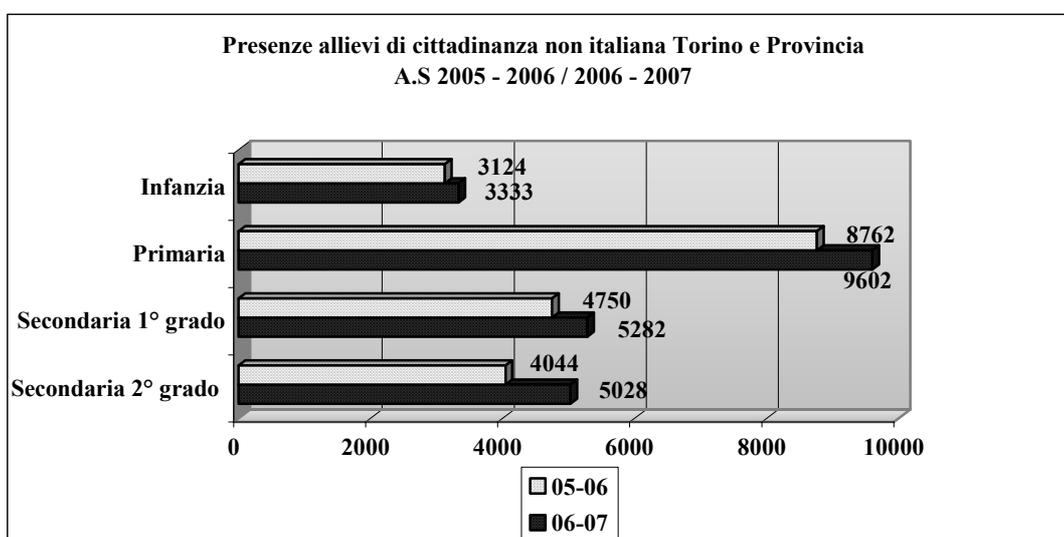
L'inserimento scolastico degli allievi stranieri in questo livello scolastico presenta tratti di forte criticità. Oltre alle esigenze di acquisizione della lingua per comunicare, sono acute le necessità di apprendimento della lingua per studiare. Entrambi i bisogni linguistici si presentano in un quadro di specifiche dinamiche sociali e psicologiche connesse con la particolare età degli allievi.

La Regione Piemonte e l'Ufficio Scolastico Regionale hanno realizzato un progetto di intervento di rilevante consistenza dal titolo "Conoscere l'italiano per studiare" (si veda in dettaglio l'allegato esplicativo sull'omonimo progetto).

**Tab. 5 – Riepilogo presenze allievi di cittadinanza non italiana
Scuole statali e paritarie di ogni ordine e grado
Torino e Provincia A.S. 2005 – 2006 / 2006 – 2007**

Ordine di scuola	Torino		Provincia		Torino e Provincia	
	a.s. 2005-06	a.s. 2006-07	a.s. 2005-06	a.s. 2006-07	a.s. 2005-06	a.s. 2006-07
Infanzia	1638	1648	1486	1685	3124	3333
Primaria	5274	5881	3488	3721	8762	9602
Secondaria 1° grado	2914	3270	1836	2012	4750	5282
Secondaria 2° grado	2921	3581	1123	1447	4044	5028
Totali	12747	14380	7933	8865	20680	23245

Non comprende la scuola secondaria di 2° grado serale



Tab. 5.

Il riepilogo generale delle presenze degli allievi stranieri in Torino e Provincia, nel raffronto tra l'anno scolastico 2006- 2007 e quello precedente, mostra un cospicuo aumento in tutti gli ordini di scuola (a parte il dato della scuola dell'infanzia in Torino città che resta sostanzialmente invariato).

**Tab. 6 – Riepilogo cittadinanze non italiane per ogni ordine di scuola
Scuole statali e paritarie - Torino A.S. 2006 – 2007**



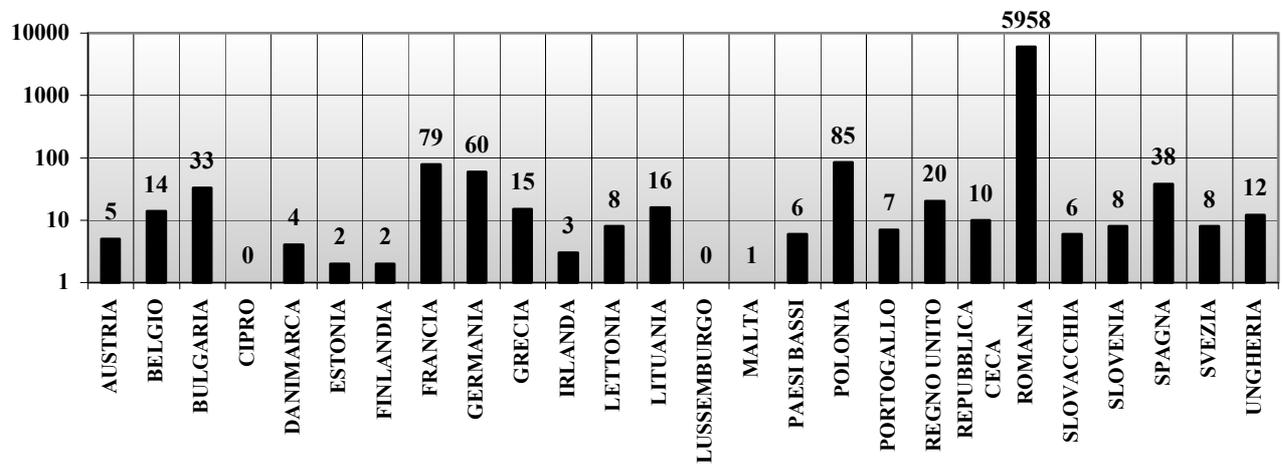
CITTADINANZE ALLIEVI UE

CITTADINANZE ALLIEVI EXTRA - UE

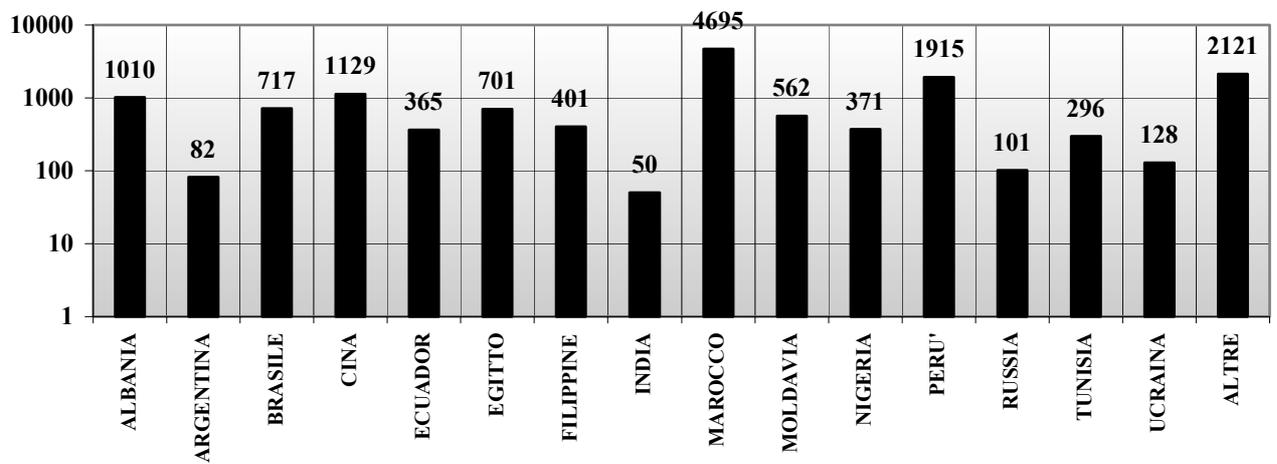
Ordine di scuola	CITTADINANZE ALLIEVI UE																	CITTADINANZE ALLIEVI EXTRA - UE														TOTALE PER LIVELLI SCOLASTICI											
	AUSTRIA	BELGIO	BULGARIA	CIPRO	DANIMARCA	ESTONIA	FINLANDIA	FRANCIA	GERMANIA	GRECIA	IRLANDA	LETTONIA	LITUANIA	LUSSEMBURGO	MALTA	PAESI BASSI	POLONIA	PORTOGALLO	REGNO UNITO	REPUBBLICA CECA	ROMANIA	SLOVACCHIA	SLOVENIA	SPAGNA	SVEZIA	UNGHERIA	ALBANIA	ARGENTINA	BRASILE	CINA	ECUADOR		EGITTO	FILIPPINE	INDIA	MAROCCO	MOLDAVIA	NIGERIA	PERU'	RUSSIA	TUNISIA	UCRAINA	ALTRE
Infanzia	0	1	1	0	0	0	0	5	3	1	0	0	0	0	1	1	6	0	1	1	484	0	0	2	0	0	88	3	44	49	19	88	29	3	417	18	60	126	2	46	5	144	1648
Primaria	2	0	8	0	1	0	0	20	15	10	1	0	4	0	0	0	21	3	8	1	2162	1	2	8	5	2	329	20	154	222	98	202	142	12	1216	161	66	288	24	114	36	523	5881
Sec. 1°gr.	0	1	7	0	1	0	0	7	11	2	0	4	0	0	0	1	9	1	3	0	1230	0	3	2	1	1	200	9	83	191	82	51	93	3	511	116	16	258	12	42	24	295	3270
Sec. 2°gr. diurno	2	3	8	0	0	0	1	11	14	1	1	0	1	0	0	3	20	1	7	3	1409	3	1	7	0	0	211	23	87	191	90	27	77	6	358	135	21	439	28	23	27	342	3581
Sec. 2°gr. serale	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	1	1	1	150	0	0	1	0	0	33	2	30	8	24	2	4	1	82	28	6	202	10	1	7	50	646
CTP	1	9	9		2	2	1	36	16	1	1	4	10			1	29	1		4	523	2	2	18	2	9	149	25	319	468	52	331	56	25	2111	104	202	602	25	70	29	767	6018
Totali	5	14	33	0	4	2	2	79	60	15	3	8	16	0	1	6	85	7	20	10	5958	6	8	38	8	12	1010	82	717	1129	365	701	401	50	4695	562	371	1915	101	296	128	2121	21044



Cittadinanze allievi per ogni ordine di scuola - Paesi UE
Torino - A.S. 2006 - 2007



Cittadinanze allievi per ogni ordine di scuola - Paesi Extra UE
Torino A.S. 2006 - 2007



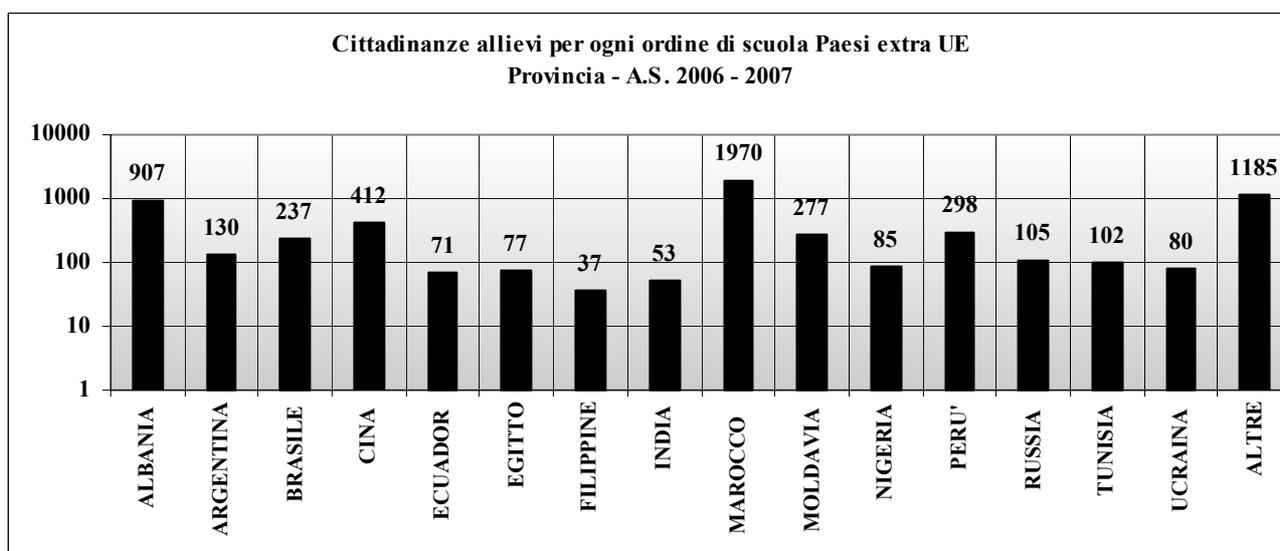
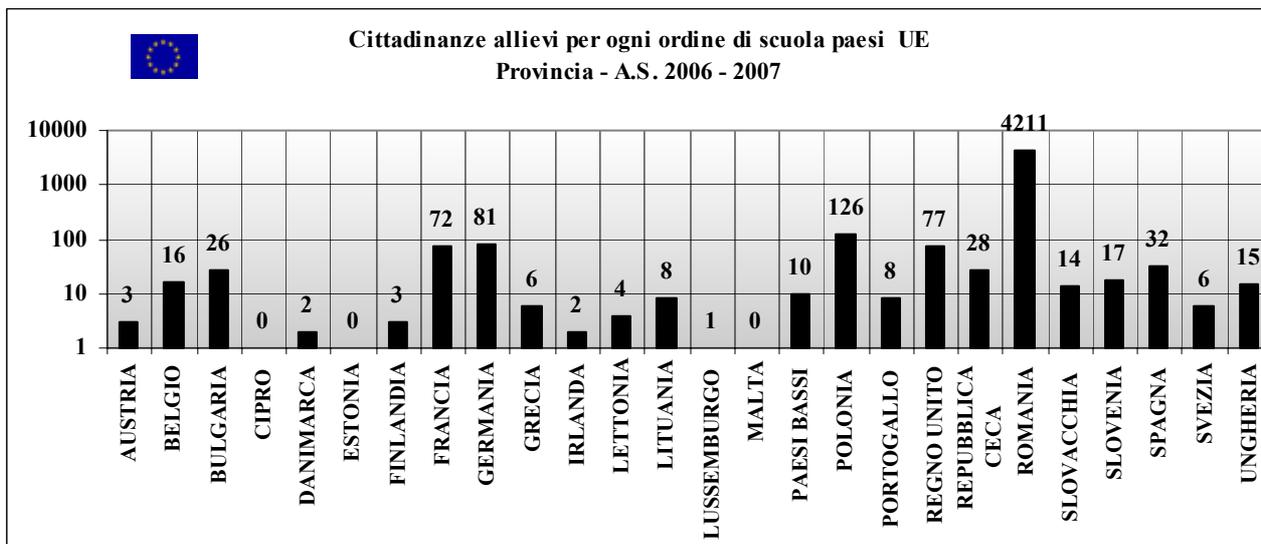
**Tab. 7 – Riepilogo cittadinanze non italiane per ogni ordine di scuola
Scuole statali e paritarie - Provincia – A. S. 2006 – 2007**



CITTADINANZE ALLIEVI UE

CITTADINANZE ALLIEVI EXTRA - UE

Ordine di scuola	AUSTRIA	BELGIO	BULGARIA	CIPRO	DANIMARCA	ESTONIA	FINLANDIA	FRANCIA	GERMANIA	GRECIA	IRLANDA	LETTONIA	LITUANIA	LUSSEMBURGO	MALTA	PAESI BASSI	POLONIA	PORTOGALLO	REGNO UNITO	REPUBBLICA CECA	ROMANIA	SLOVACCHIA	SLOVENIA	SPAGNA	SVEZIA	UNGHERIA	ALBANIA	ARGENTINA	BRASILE	CINA	ECUADOR	EGITTO	FILIPPINE	INDIA	MAROCCO	MOLDAVIA	NIGERIA	PERU'	RUSSIA	TUNISIA	UCRAINA	ALTRE	TOTALE PER LIVELLI SCOLASTICI
Infanzia	0	4	2	0	1	0	0	13	10	0	0	0	1	0	0	1	11	0	11	0	670	3	4	8	2	1	200	13	19	35	4	13	3	5	389	42	10	25	5	27	6	147	1685
Primaria	1	3	5	0	0	0	0	15	29	5	0	1	1	0	0	2	32	2	28	20	1657	2	8	6	0	4	339	47	51	111	26	20	14	27	641	107	16	51	25	36	23	366	3721
Secondaria 1°gr.	0	0	4	0	0	0	2	14	13	0	0	0	0	0	0	1	17	1	16	1	882		4	1	2	1	195	26	38	91	21	5	6	8	322	62	9	40	11	7	14	198	2012
Secondaria 2°gr. diurno	1	4	8	0	0	0	0	6	10	1	1	2	1	0	0	2	14	0	12	2	671	1	0	2	1	0	120	17	27	93	7	7	2	4	163	27	5	63	13	3	16	141	1447
Secondaria 2°gr. serale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19	0	0	0	0	0	4	1	3	0	0	2	0	0	11	0	0	4	2		1	7	54
CTP	1	5	7		1		1	24	19		1	1	5	1		4	52	5	10	5	312	8	1	15	1	9	49	26	99	82	13	30	12	9	444	39	45	115	49	29	20	326	1875
Totali	3	16	26	0	2	0	3	72	81	6	2	4	8	1	0	10	126	8	77	28	4211	14	17	32	6	15	907	130	237	412	71	77	37	53	1970	277	85	298	105	102	80	1185	10794



Tabb. 6 – 7

Rispetto all'edizione precedente, la rilevazione del 2006 - 07 ha ampliato le cittadinanze esaminate, da 16 a 43, suddividendole per Paesi dell'Unione Europea ed extra UE affiancando, a quelle che risultavano già maggiormente presenti negli anni precedenti, altre cittadinanze che mostrano un incremento interessante. Effettuando una rilevazione più dettagliata delle nazionalità, il numero delle presenze di altre diverse cittadinanze (non ulteriormente specificabili), si riduce sensibilmente ma risulta comunque di rilievo, pari a 3306 allievi.

**Tab. 8 – Riepilogo distribuzione cittadinanze UE ed extra-UE
Scuole statali e paritarie - Torino e Provincia – A.S. 2006 - 2007**

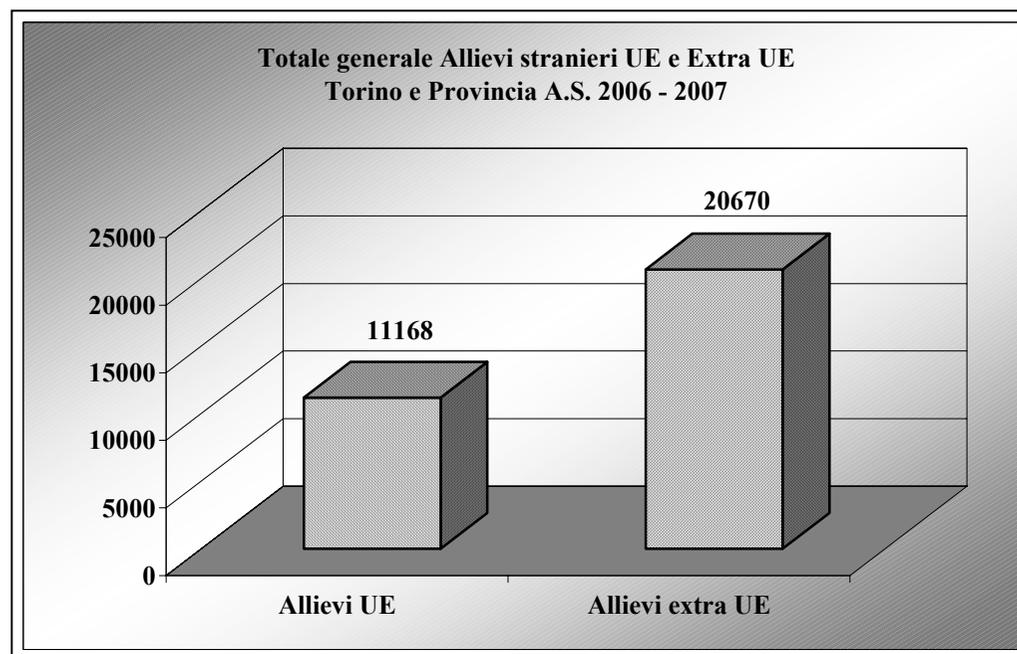


CITTADINANZE UE

CITTADINANZE EXTRA-UE

**Totali
Cittadinanze**

AUSTRIA	BELGIO	IPRO	STONIA	FRANCIA	GERMANIA	GRECIA	IRLANDA	LETTONIA	LITUANIA	LUSSEMBURGO	MALTA	PAESI BASSI	POLONIA	PORTOGALLO	REGNO UNITO	REPUBBLICA CECA	ROMANIA	SLOVACCHIA	SLOVENIA	SPAGNA	SVEZIA	UNGHERIA	TOTALE UE	ALBANIA	ARGENTINA	BRASILE	CINA	ECUADOR	EGITTO	FILIPPINE	INDIA	MAROCCO	MOLDAVIA	NIGERIA	PERU'	RUSSIA	TUNISIA	UCRAINA	ALTRE	TOTALE EXTRA- UE			
8	30	59	0	6	2	5	151	141	21	5	12	24	1	1	16	211	15	97	38	10169	20	25	70	14	27	11168	1917	212	954	1541	436	778	438	103	6665	839	456	2213	206	398	208	3306	20670



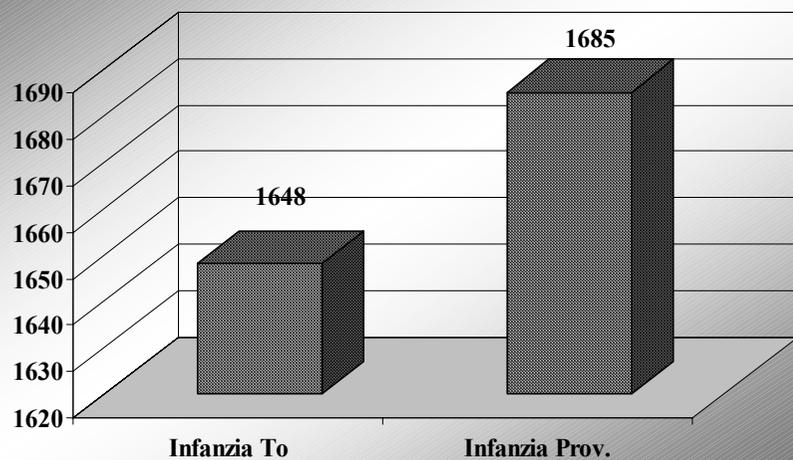
Tab. 8.

La tabella mette in luce il fatto che il numero degli allievi di cittadinanza non italiana dei Paesi Extra UE è quasi il doppio degli allievi non italiani dei Paesi dell'Unione Europea.

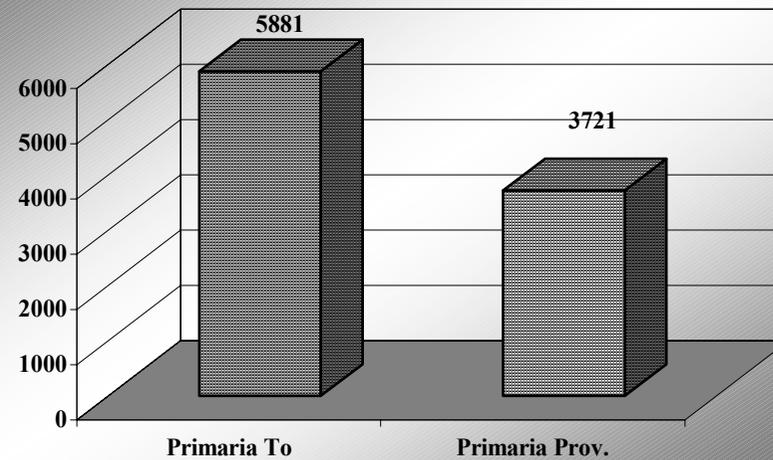
Tra le cittadinanze europee, quella della Romania si presenta come la cittadinanza nettamente maggioritaria e ulteriormente incrementata in tutti i livelli scolastici. E' interessante il numero della Polonia (211). Tra le cittadinanze extraeuropee campeggia il Marocco con 6665 unità; consistenti anche il Perù (2213), l'Albania (1917) e la Cina (1541).

Si veda inoltre il caso di Francia (151) e Germania (141).

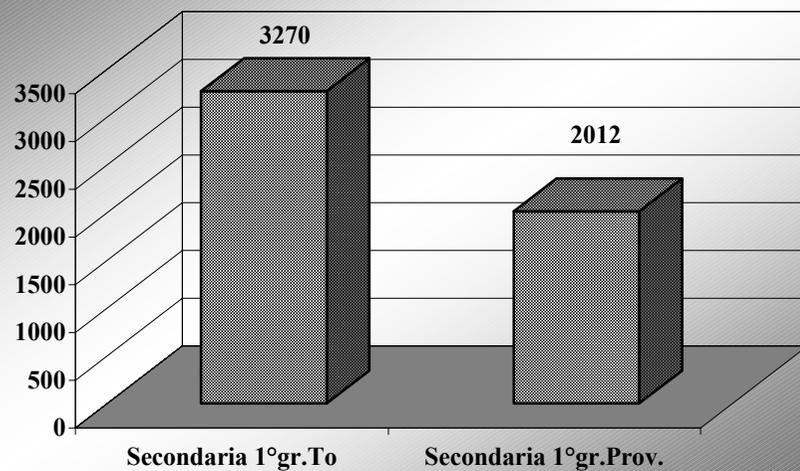
**Alunni stranieri Infanzia Torino e Provincia
A.S. 2006 - 2007**



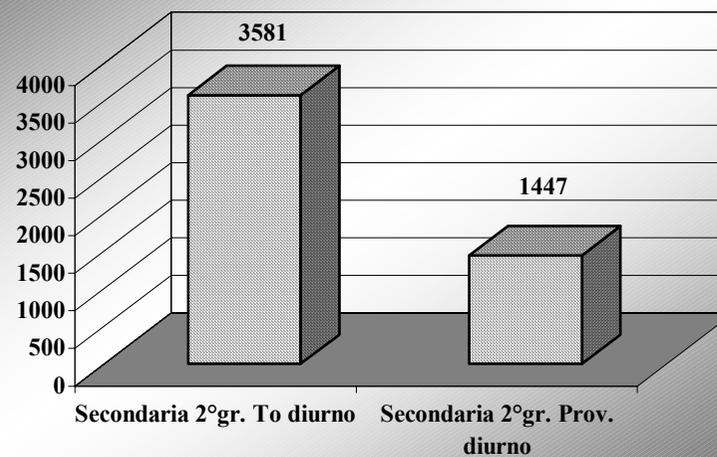
**Alunni stranieri Primaria Torino e Provincia
A.S. 2006 - 2007**

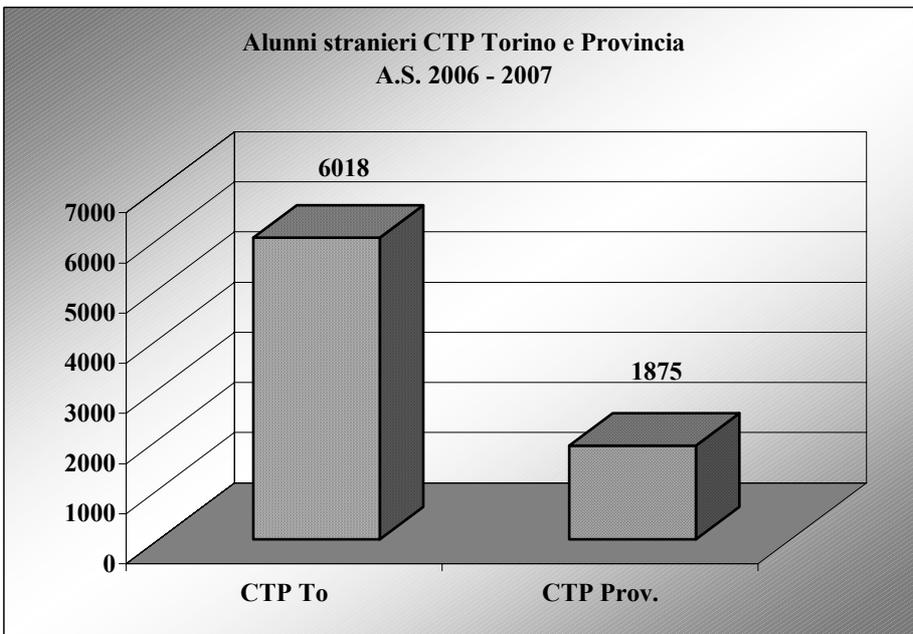
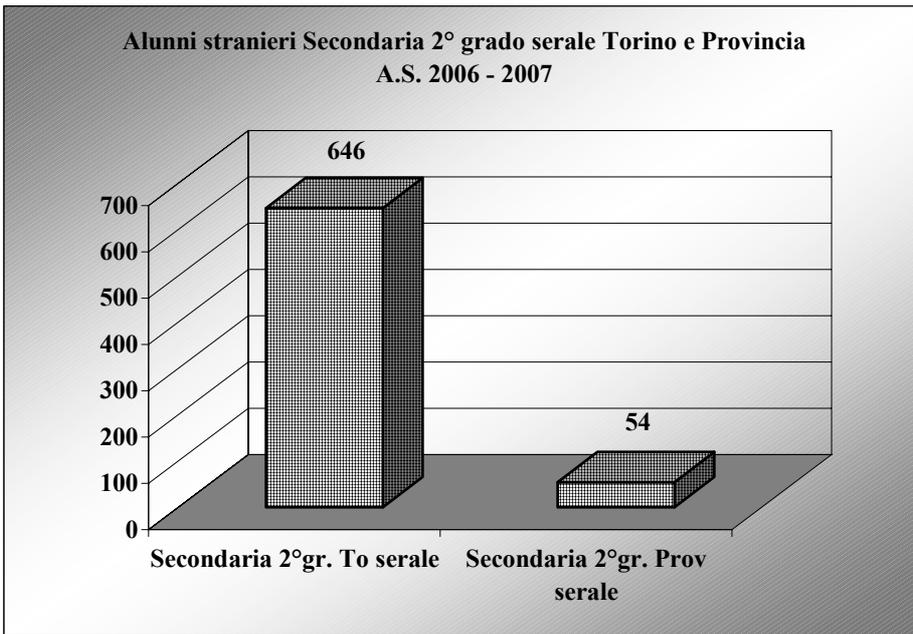


**Alunni stranieri Secondaria 1° grado Torino e Provincia
A.S. 2006 - 2007**



**Alunni stranieri Secondaria 2° grado diurno Torino e Provincia
A.S. 2006 - 2007**





Tab. 9.

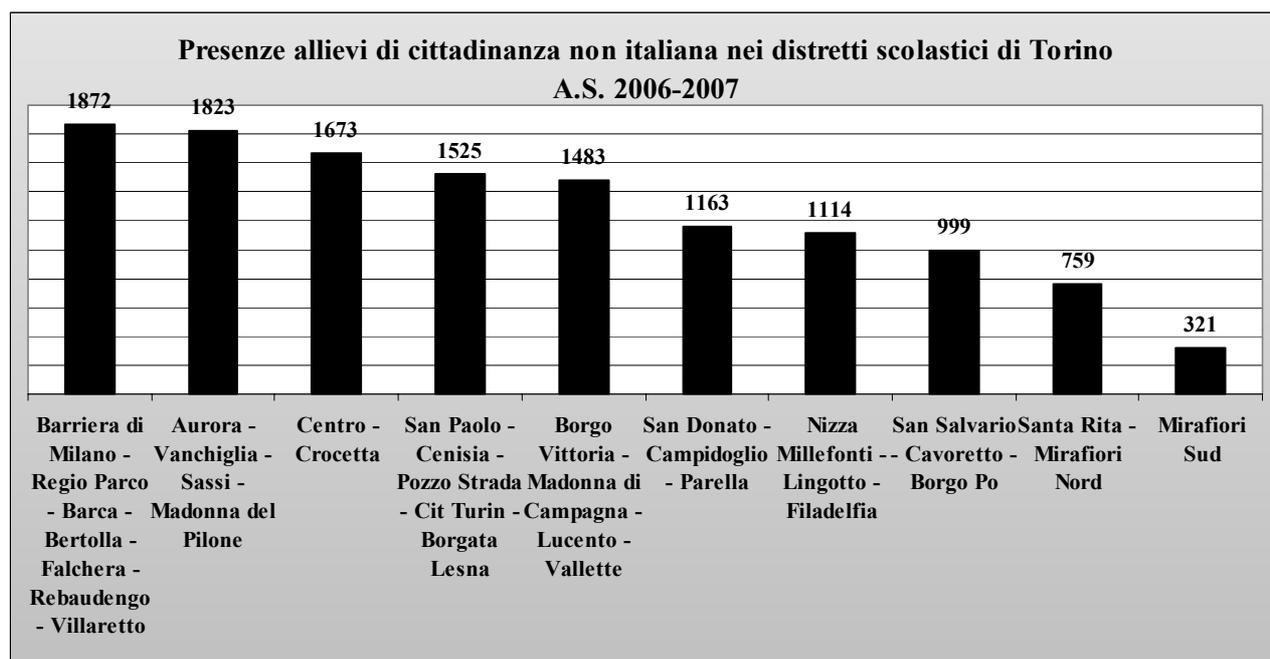
Per quanto riguarda la presenza di allievi di cittadinanza non italiana di età adulta possiamo notare che le cittadinanze più presenti nella scuola secondaria di 2° grado serale sono Perù seguito da Romania e Marocco. Invece nei CTP prevale il Marocco seguito da Romania, Perù e Cina.

Tab. 10 – Presenze allievi di cittadinanza non italiana nelle scuole statali e paritarie distretti di Torino e Provincia
Scuola Primaria, Sec. di 1° grado, Sec. di 2° grado diurno – A.S. 2006 – 2007

DISTRETTI TORINO E PROVINCIA	N. DISTRETTO	N. STRANIERI
Barriera di Milano - Regio Parco - Barca - Bertolla - Falchera - Rebaudengo - Villaretto	6	1872
Aurora - Vanchiglia - Sassi - Madonna del Pilone	7	1823
Centro - Crocetta	1	1673
San Paolo - Cenisia - Pozzo Strada - Cit Turin - Borgata Lesna	3	1525
Borgo Vittoria - Madonna di Campagna - Lucento - Vallette	5	1483
San Donato - Campidoglio - Parella	4	1163
Nizza Millefonti - Lingotto - Filadelfia	9	1114
San Salvario - Cavoretto - Borgo Po	8	999
Santa Rita - Mirafiori Nord	2	759
Moncalieri	32	664
Pinerolo	44	586
Susa	36	575
Chieri	30	543
Ivrea	40	542
Rivarolo Canavese	38	456
Collegno	24	434
Carmagnola	31	379
Nichelino	33	368
Chivasso	39	326
Mirafiori Sud	10	321
Orbassano	34	314
Cirie'	27	312
Settimo Torinese	28	298
Venaria	26	239
Caluso	41	207
Rivoli	25	204
Giaveno	35	189
Torre Pellice	43	181
Gassino	29	159
Lanzo Torinese	37	124
Perosa Argentina	42	80
Totale allievi Primaria, Sec. 1° grado, Sec. 2° grado diurno		19912

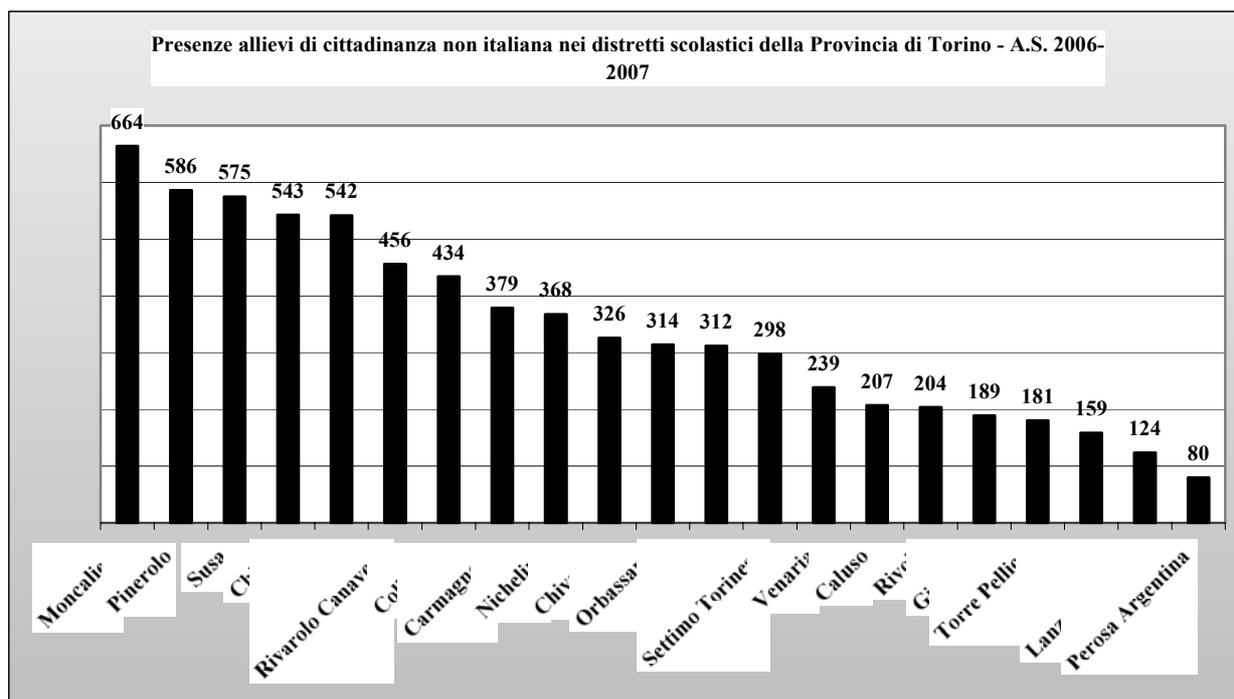
Tab. 11 – Presenze allievi di cittadinanza non italiana nelle scuole statali e paritarie distretti di Torino
Scuola Primaria, Sec. di 1° grado, Sec. di 2° grado diurno – A.S. 2006 – 2007

DISTRETTI TORINO	N. DISTRETTO	N. STRANIERI
Barriera di Milano - Regio Parco - Barca - Bertolla - Falchera - Rebaudengo - Villaretto	6	1872
Aurora - Vanchiglia - Sassi - Madonna del Pilone	7	1823
Centro - Crocetta	1	1673
San Paolo - Cenisia - Pozzo Strada - Cit Turin - Borgata Lesna	3	1525
Borgo Vittoria - Madonna di Campagna - Lucento - Vallette	5	1483
San Donato - Campidoglio - Parella	4	1163
Nizza Millefonti - Lingotto - Filadelfia	9	1114
San Salvario - Cavoretto - Borgo Po	8	999
Santa Rita - Mirafiori Nord	2	759
Mirafiori Sud	10	321
Totale allievi Primaria, Sec. 1° grado, Sec. 2° grado diurno		12732



Tab. 12 – Presenze allievi di cittadinanza non italiana nelle scuole statali e paritarie distretti della Provincia di Torino
Scuola Primaria, Sec. di 1° grado, Sec. di 2° grado diurno – A.S. 2006 – 2007

DISTRETTI PROVINCIA	N. DISTRETTO	N. STRANIERI
Moncalieri	32	664
Pinerolo	44	586
Susa	36	575
Chieri	30	543
Ivrea	40	542
Rivarolo Canavese	38	456
Collegno	24	434
Carmagnola	31	379
Nichelino	33	368
Chivasso	39	326
Orbassano	34	314
Cirie'	27	312
Settimo Torinese	28	298
Venaria	26	239
Caluso	41	207
Rivoli	25	204
Giaveno	35	189
Torre Pellice	43	181
Gassino	29	159
Lanzo Torinese	37	124
Perosa Argentina	42	80
Totale allievi Primaria, Sec. 1° grado, Sec. 2° grado diurno		7180



Tabb. 10 – 11 - 12

La distribuzione degli allievi nelle scuole è molto disomogenea per l'influenza di due macro-fattori:

- a) la localizzazione abitativa in quartieri particolari: questo fattore incide soprattutto nelle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo grado.
- b) L'indirizzo di studio e formazione: è noto che nella scuola secondaria di secondo grado l'indirizzo verso cui si rivolge principalmente l'utenza straniera è l'istituto professionale (oltre la scuola professionale).

I distretti maggiormente interessati (cfr. tab.10, 11 e 12) sono, in ordine decrescente, 6 – 7 – 1 – 3 – 5 – 4 - 9 – 8 di Torino che presentano 1000 e più allievi di cittadinanza non italiana; mentre i distretti di Moncalieri, Pinerolo, Susa, Chieri, Ivrea, Rivarolo presentano tra 450 e 650 allievi stranieri.

Il distretto meno interessato è Perosa Argentina (80 allievi stranieri); poco interessati Lanzo (125), Gassino e Torre Pellice (180).

La distribuzione presenta risvolti di pesante criticità: si rendono necessarie revisioni e correttivi alle politiche abitative (Ente locale, Cooperative e Aziende edilizie e immobiliari) e alle pratiche di Orientamento scolastico – professionale.

Per le seconde la Regione Piemonte – Assessorato al Welfare e Lavoro, ha promosso un progetto di Orientamento specifico per gli studenti stranieri e le loro famiglie al quale sarà necessario affiancare percorsi di formazione delle équipes delle scuole operanti su questo tema.

Tab. 13 – Riepilogo percentuali di presenze degli allievi di cittadinanza non italiana nelle scuole Primaria, Sec. 1° grado, Sec. 2° grado diurno statali e paritarie Torino e Provincia - A.S. 2006 - 2007

Scuole* di Torino e Provincia

Ordine di scuola	oltre 30%	da 29% a 20%	da 19% a 10%	da 9% a 5%	< 5%
Primaria	6	17	30	78	74
Sec.1° grado	4	5	33	57	59
Sec.2° grado diurno	1	3	25	33	88

Scuole di Torino

Ordine di scuola	oltre 30%	da 29% a 20%	da 19% a 10%	da 9% a 5%	< 5%
Primaria	5	17	19	14	14
Sec.1° grado	3	5	23	10	12
Sec.2° grado diurno	0	3	20	22	30

Scuole della Provincia

Ordine di scuola	oltre 30%	da 29% a 20%	da 19% a 10%	da 9% a 5%	< 5%
Primaria	1	0	11	64	60
Sec.1° grado	1	0	10	47	47
Sec.2° grado diurno	1	0	5	11	58

* Il termine “scuole” significa “circolo didattico” che comprende più sedi scolastiche o plessi; significa anche “scuole secondarie di 1° grado” raggruppate attorno ad un'unica presidenza oppure più sedi di scuola secondaria di 2° grado raggruppate in un unico “istituto secondario di 2° grado”. Pertanto le percentuali sono riferite al valore medio di ciascun istituto scolastico autonomo, mentre il singolo plesso di un determinato istituto può presentare anche l'80% di allievi stranieri.

Tab. 13

Relativamente alle percentuali di allievi stranieri rispetto alla totalità degli studenti, (tab. 13) vi sono 11 istituti scolastici che contano oltre il 30% di allievi con cittadinanza non italiana, 25 istituti con oltre il 20%, 88 istituti con oltre il 10%.

Se si analizzassero le singole sedi scolastiche (edifici ovvero plessi, cioè le sedi centrali o le varie succursali di cui un istituto si compone) si troverebbero scuole con il 60% e anche l'80% di allievi di cittadinanza non italiana.

Il fenomeno è preoccupante e sospinge ad ideare e praticare interventi di re-distribuzione condivisa, ad esempio mediante accordi di rete di scuole stipulati fra le istituzioni autonome ubicate in territori limitrofi.

In secondo luogo alcuni distretti presentano intensità e caratteristiche tali da esigere – comunque – interventi prioritari e sinergici fra le diverse istituzioni ivi operanti.

In linea generale, comunque, i territori interessati da elevate frequenze presentano tipologie di 1^a

e 2^a generazione, portatrici di bisogni educativi e sociali distinti.

In particolare i livelli di aspirazione educativa delle famiglie e dei ragazzi stessi non sono da considerare come un blocco unico di esigenze, bensì come un insieme molto differenziato al suo interno. Dal punto di vista sociologico ed educativo, la categoria della “differenza” si presenta sempre di più come la più idonea a prospettare soluzioni pertinenti basate su diagnosi fondate su informazioni analitiche.

Alcuni dati sugli esiti scolastici rinviano ad auspicabili indagini più approfondite, a partire dalle informazioni raccolte con la presente indagine.

Tabb. 14 – 15 – 16. Alcuni dati sugli esiti scolastici degli allievi di cittadinanza non italiana. Scuole statali e paritarie di ogni ordine e grado di Torino e Provincia.

Nelle tabelle che seguono sono riportati alcuni dati relativi agli esiti scolastici degli allievi stranieri, ottenuti nell'anno scolastico 2004-05 nel corso del quale era stata condotta una prima indagine esplorativa, con un tasso di rispondenti pari al 70% dell'universo statistico (scuole statali e paritarie di Torino e provincia).

I dati della scuola primaria sono più che confortanti: lo scarsissimo numero di allievi non promossi rappresenta un aspetto fisiologico, raggiungendo al massimo l'1% (tab. 14).

I dati della scuola secondaria di primo grado destano qualche preoccupazione.

Si osservi la Cina, con il 15% di respinti, il Marocco con il 10%, il Perù con il 7%, la Romania con il 3,4% (tab. 15).

Più preoccupante il dato della scuola secondaria di secondo grado, quantunque non grave. Infatti le percentuali di respinti sono il 10,5% per l'Albania, il 24% per il Perù, il 20% per il Marocco, il 19% per la Romania, il 27% per la Cina. (tab.16).

I dati dei respinti sono compensati dalle più elevate percentuali dei “Promossi con debito scolastico” che toccano il 38% per l’Albania e Brasile, il 27% per la Cina, il 12% per il Marocco, il 33% per la Romania. (tab.16).

Nell’anno scolastico successivo è stata rilevata la medesima informazione, la cui elaborazione al momento non è ancora disponibile. Sarà interessante una comparazione longitudinale.

I dati andranno poi comparati su campione con i dati degli allievi non stranieri. Sarà inoltre opportuna un’ analisi differenziata tra gli allievi di 1^a e di 2^a generazione e un approfondimento circa le discipline più selettive.

I dati su riportati sono tuttavia stati sufficienti a fornire le basi per alcune progettualità regionali mirate a specifici obiettivi di supporto allo studio, di cui si riferisce nelle pagine successive del presente rapporto.

Tab. 14 – Scuola Primaria.

PROMOSSI PRIMARIA – A.S. 2004-2005

	ALLIEVI Stranieri	ALBANIA	ARGENTINA	BRASILE	CINA	ECUADOR	EGITTO	FILIPPINE	INDIA	MAROCO	MOLDAVIA	NIGERIA	PERU'	ROMANIA	RUSSIA	TUNISIA	UCRAINA	ALTRE
TORINO	4494	282	22	109	207	88	132	90	5	838	148	36	245	1598	18	71	18	587
PROVINCIA	2846	288	42	40	76	30	15	7	13	440	78	5	43	1183	24	16	14	532
TOTALE	7340	288	42	40	76	30	15	7	13	440	78	5	43	1183	24	16	14	532

RESPINTI PRIMARIA – A.S. 2004-2005

	ALLIEVI Stranieri	ALBANIA	ARGENTINA	BRASILE	CINA	ECUADOR	EGITTO	FILIPPINE	INDIA	MAROCO	MOLDAVIA	NIGERIA	PERU'	ROMANIA	RUSSIA	TUNISIA	UCRAINA	ALTRE
TORINO	49	2	0	0	0	3	2	0	0	3	0	1	0	7	0	0	0	31
PROVINCIA	18	4	0	1	0	0	0	0	0	4	0	0	1	4	0	2	0	2
TOTALE	67	6	0	1	0	3	2	0	0	7	0	1	1	11	0	2	0	33

Tab. 15 – Scuola Secondaria di 1° grado.

PROMOSSI SECONDARIA DI 1° GRADO – A.S. 2004-2005

	ALLIEVI Stranieri	ALBANIA	ARGENTINA	BRASILE	CINA	ECUADOR	EGITTO	FILIPPINE	INDIA	MAROCO	MOLDAVIA	NIGERIA	PERU'	ROMANIA	RUSSIA	TUNISIA	UCRAINA	ALTRE
TORINO	2357	154	6	50	154	71	34	61	3	372	82	12	195	869	11	27	13	243
PROVINCIA	1462	127	27	27	95	17	2	6	3	238	37	7	44	612	11	6	14	189
TOTALE	3819	281	33	77	249	88	36	67	6	610	119	19	239	1481	22	33	27	432

RESPINTI SECONDARIA DI 1° GRADO – A.S. 2004-2005

	ALLIEVI Stranieri	ALBANIA	ARGENTINA	BRASILE	CINA	ECUADOR	EGITTO	FILIPPINE	INDIA	MAROCO	MOLDAVIA	NIGERIA	PERU'	ROMANIA	RUSSIA	TUNISIA	UCRAINA	ALTRE
TORINO	197	7	1	4	17	5	1	1	0	47	5	0	15	37	1	3	0	53
PROVINCIA	105	9	1	1	29	1	1	0	2	19	0	0	5	16	2	3	1	15
TOTALE	302	16	2	5	46	6	2	1	2	66	5	0	20	53	3	6	1	68

Tab. 16 – Scuola secondaria di 2° grado.

PROMOSSI SECONDARIA DI 2° GRADO – A.S. 2004-2005

	ALIEVI Stranieri	ALBANIA	ARGENTINA	BRASILE	CINA	ECUADOR	EGITTO	FILIPPINE	INDIA	MAROCCO	MOLDAVIA	NIGERIA	PERU'	ROMANIA	RUSSIA	TUNISIA	UCRAINA	ALTRE
TORINO	1253	99	15	33	60	21	6	25	2	148	19	8	170	409	27	3	9	199
PROVINCIA	418	50	10	11	10	3	1	2	1	64	3	0	19	162	12	1	4	65
TOTALE	1671	149	25	44	70	24	7	27	3	212	22	8	189	571	39	4	13	264

PROMOSSI CON DEBITO SECONDARIA DI 2° GRADO – A.S. 2004-2005

	ALIEVI Stranieri	ALBANIA	ARGENTINA	BRASILE	CINA	ECUADOR	EGITTO	FILIPPINE	INDIA	MAROCCO	MOLDAVIA	NIGERIA	PERU'	ROMANIA	RUSSIA	TUNISIA	UCRAINA	ALTRE
TORINO	765	60	3	21	31	20	3	12	1	76	20	6	114	269	5	1	1	122
PROVINCIA	319	35	4	7	12	1	1	1	1	46	8	2	15	129	4	0	4	49
TOTALE	1084	95	7	28	43	21	4	13	2	122	28	8	129	398	9	1	5	171

RESPINTI SECONDARIA DI 2° GRADO – A.S. 2004-2005

	ALIEVI Stranieri	ALBANIA	ARGENTINA	BRASILE	CINA	ECUADOR	EGITTO	FILIPPINE	INDIA	MAROCCO	MOLDAVIA	NIGERIA	PERU'	ROMANIA	RUSSIA	TUNISIA	UCRAINA	ALTRE
TORINO	526	25	3	22	22	13	5	8	1	67	7	4	109	157	2	5	3	73
PROVINCIA	203	20	2	7	21	4	3	0	1	31	3	2	9	66	2	0	4	28
TOTALE	729	45	5	29	43	17	8	8	2	98	10	6	118	223	4	5	7	101

**PROGETTO REGIONALE
“CONOSCERE L’ITALIANO PER STUDIARE”
per allievi stranieri delle scuole secondarie.**

Il progetto regionale “**Conoscere l’italiano per studiare**” è consistito in moduli di insegnamento – apprendimento rivolti a ragazzi stranieri della scuola secondaria di secondo grado e delle classi terze della scuola secondaria di primo grado, al fine di dotarli di strumenti linguistici tesi al miglioramento delle loro capacità di apprendimento e di successo scolastico.

Il progetto è stato realizzato grazie ad un accordo di programma siglato dalla Regione Piemonte, Assessorato al Welfare, Lavoro, Immigrazione, Emigrazione con il Ministero della Solidarietà Sociale e si è svolto in collaborazione con l’Ufficio scolastico regionale per il Piemonte del Ministero della Pubblica Istruzione.

Sono state a tal fine individuate otto scuole polo, una per ciascuna provincia, con funzioni di punti di riferimento per la realizzazione delle attività di reti di scuole ad esse collegate. Gli istituti scolastici di scuola secondaria di II grado interessati alla realizzazione dell’attività, hanno siglato con la scuola polo della propria provincia uno specifico accordo di rete ai sensi del D.P.R. 275/99. L’insegnamento della lingua italiana è stato svolto da docenti qualificati appartenenti agli istituti

scolastici o esterni e in possesso di requisiti documentati con specifico curriculum di studi e professionale, impegnati con contratto di prestazione d'opera.

Il supporto formativo e scientifico alle attività è stato assicurato dal progetto di formazione e ricerca – azione “Italiano L2 per studiare”, coordinato dall'USR Piemonte nell'ambito delle iniziative sostenute finanziariamente dalla Regione Piemonte e svolto con la collaborazione dell'Università di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

Le attività sono state monitorate dal Tavolo Tecnico operante in ambito regionale, secondo quanto previsto dall'Accordo di programma.

I risultati, in termini di approcci organizzativo – metodologici e di produzione di materiali didattici, potranno costituire – dopo la verifica – un insieme di proposte diffondibili ad altre scuole anche in vista della sperimentazione di modelli e percorsi propositivi rispetto alle riforme in atto.

La presentazione del progetto è avvenuta il giorno 21 settembre 2006, nella sede dell'Aula Magna dell'ITIS Avogadro.

Sono stati invitati a partecipare i Dirigenti scolastici e i docenti impegnati nell'insegnamento dell'italiano L2 ad allievi stranieri.

I corsi rivolti ai ragazzi hanno avuto la durata di 50 ore, aggiuntive all'orario di lezione; si sono svolti per piccoli gruppi di allievi nella sede di una scuola secondaria di 2° grado e in alcuni casi di 1° grado, con scopi di raccordo verticale; è stata anche sperimentata in due casi la realizzazione dei corsi in periodi non di lezione (estivi).

Quest'ultima modalità è auspicabile si estenda.

I corsi sono stati in totale n. 72 così ripartiti nelle province del Piemonte:

Alessandria	4 (in Scuole Sec. 2° grado)
Asti	6 (5 in Scuole Sec. 2° grado e 1 in una Scuola Sec. 1° grado)
Biella	7 (6 in Scuola Sec. 2° grado e 1 misto con Scuola Sec. 1° grado)
Cuneo	10 (9 in Scuole Sec. 2° grado e 1 in Scuola Sec. 1° grado)
Novara	7 (in Scuole Sec. 2° grado)
Torino	33 (30 in Scuole Sec. 2° grado e 3 in Scuole Sec. 1° grado)
Vercelli	5 (in Scuole Sec. 2° grado)
Verbania Cusio Ossola	5 (in Scuole Sec. 2° grado)

Al termine dei corsi, oltre 200 allievi hanno potuto partecipare agli esami di certificazione linguistica a seguito della apposita convenzione stipulata dall'Ufficio Scolastico Regionale dell'MPI con l'Università di Perugia per le prove CELI.

I corsi si sono svolti in scuole collegate in rete con otto scuole polo provinciali.

Elenco scuole polo:

Alessandria	IPIA Fermi Via Morbelli, 33 15100 Alessandria tel 0131 252558 fax 0131 231875
Asti	IPIA Castigliano Via Martorelli, 1 14100 Asti tel 0141 33429 fax 0141 352984
Biella	ITC Bona Via Gramsci 22 13900 Biella tel 015 22206 fax 015 28830
Cuneo	ITG Eula Piazza Baralis 4 12038 Savigliano (Cuneo) tel 0172 715514 fax 0172 713588
Novara	ITI Leonardo da Vinci Via Aldo Moro 13 28021 Borgomanero NO tel 0322 840811 fax 0322840849
Torino	ITI A. Avogadro C.so San Maurizio 8 10124 Torino tel 011 8153611 fax 011 8153700
Verbano Cusio Ossola	ITCG Ferrini Via Massara 8 28922 Verbania Tel 0323 401407 fax 0323 53647
Vercelli	IIS Lanino Via Verdi 45 13100 Vercelli tel 0161 255450 fax 0161 250461

Progetto di Formazione degli insegnanti
“**CONOSCERE L’ITALIANO PER STUDIARE**”

Docente: Prof.ssa Franca Bosc con la collaborazione della Dott.ssa Paola Maniotti.

Destinatari: docenti di scuola secondaria di 2° grado con priorità per gli istituti impegnati nel progetto di insegnamento ai ragazzi "Conoscere l'italiano per studiare".

SEMINARI

Seminario regionale 21 settembre 2006 h.10,30-13,00/14,30-17,30 presso l'Istituto Avogadro di Torino
“L’apprendimento della lingua italiana da parte degli studenti stranieri”. **Docenti iscritti: 191.**

Seminario regionale 11 ottobre 2006 dalle ore 15,30 alle ore 17,30 presso l'Istituto Avogadro di Torino
“Insegnare Italiano L2: curricoli di italiano per stranieri, indicazioni ed implicazioni didattiche del Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue straniere”. **Docenti iscritti: 260.**

Seminario regionale 23 gennaio 2007 dalle 15 alle 17,30 presso l’Istituto Avogadro, di Torino.
“Valutazione dell’insegnamento e dell’apprendimento in italiano L2”. **Docenti iscritti: 126.**

LABORATORI

1^ fase: docenti iscritti e frequentanti: 43.

2^ fase: docenti iscritti e frequentanti: 41.

1° Laboratorio.

1a. Analisi dei bisogni - Scheda sociolinguistica (perché è importante).

1b. Test d’ingresso.

(che cosa testare – ascolto, lettura, parlato, scrittura - grammatica....).

Prove cognitive per verificare le abilità cognitive.

Torino	1^ fase	30 ottobre 06	15,30-17,30	UTS Stranieri
	2^ fase	21 febbraio 07	15,00-17,00	UTS Stranieri

2° Laboratorio

Analizzare e valutare materiali per l'utilizzo in aula.

Torino	1^ fase	15 novembre 06	15,30-17,30	UTS Stranieri
	2^ fase	14 marzo 07	15,00-17,00	UTS Stranieri

3° Laboratorio

Lo sviluppo dell'abilità di comprensione orale con particolare attenzione alla lezione.

Torino	1^ fase	11 dicembre 06	15,30-17,30	UTS Stranieri
	2^ fase	2 aprile 07	15,00-17,00	UTS Stranieri

4° Laboratorio

Lo sviluppo dell'abilità di comprensione scritta con particolare attenzione ai testi disciplinari.

Torino	1^ fase	15 gennaio 07	15,30-17,30	UTS Stranieri
	2^ fase	20 aprile 07	15,00-17,00	UTS Stranieri

5° Laboratorio

Programmare un intervento formativo: sillabo e unità didattica modello standard (fasi e scansione), confronto tra UD.

Torino	1^ fase	15 febbraio 07	15,30-17,30	UTS Stranieri
	2^ fase	8 maggio 07	15,00-17,00	UTS Stranieri

A seguito delle numerose richieste ricevute, l'Ufficio Scolastico Regionale ha organizzato ulteriori corsi di formazione sotto specificati, rivolti ai docenti impegnati nell'inserimento scolastico di allievi stranieri ed ha sviluppato presso l'**UTS Inserimento Allievi Stranieri** il servizio di consulenza didattica della "Officina delle lingue" contattabile al numero di telefono 0115216072 ed ubicato presso la scuola "De Amicis" in v. Masserano 4, Torino.

Corso di Formazione degli insegnanti GLOTTODIDATTICA DELL'ITALIANO L2

DESTINATARI: docenti di discipline linguistiche e di altre discipline, di scuola primaria e secondaria di I grado, interessati ad una formazione di base teorico – pratica sull'insegnamento delle abilità linguistiche in italiano lingua seconda

Docente : Prof.ssa Licia Olivi.

Docenti iscritti e frequentanti: 46.

Sede degli incontri: UTS Inserimento Allievi Stranieri Via Masserano, 4 a Torino dalle ore 15,00 alle ore 17,00.

PROGRAMMA E CALENDARIO DEGLI INCONTRI:

1° marzo 1° Incontro

Schema di riferimento introduttivo e priorità didattiche per l'insegnamento di Italiano L2.

8 marzo 2° Incontro

Approfondimento sui metodi di apprendimento.

20 marzo 3° Incontro

L'abilità ricettiva orale dell'Ascolto.

L'abilità produttiva orale del Parlato.

27 marzo 4° Incontro

L'abilità ricettiva scritta della Lettura.

L'abilità produttiva della Scrittura.

17 aprile 5° Incontro

L'unità didattica.

3 maggio 6° Incontro

La lingua per studiare –

Difficoltà linguistiche e cognitive.

15 maggio 7° Incontro

Workshop su un caso di studio reale basato su materiali didattici proposti dai partecipanti del corso.

29 maggio 8° Incontro

Le abilità scritte e la lingua per studiare.

Al termine del corso è stato distribuito un cd-rom di documentazione.

Progetto pilota nazionale

“ITALIANO L2: LINGUA DI CONTATTO, LINGUA DI CULTURE”

Corsi di formazione avanzata dei docenti secondo il modello di e-learning integrato per docenti impegnati nell'inserimento scolastico degli allievi stranieri.

L'Ufficio scolastico regionale per il Piemonte in collaborazione con l'Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, ha organizzato due corsi di formazione secondo il modello di e-learning integrato per docenti con nomina a tempo indeterminato delle scuole primarie e secondarie di I e II grado, nell'ambito del progetto pilota promosso dal MIUR “Italiano L2: lingua di contatto, lingua di culture”.

Il progetto è stato articolato secondo gli standard organizzativi di erogazione ritenuti particolarmente qualificanti dal Comitato Tecnico Scientifico Nazionale. Ha fatto parte del C.T.S. nazionale la Prof.ssa Carla Marengo dell'Università di Torino.

Il progetto prevedeva due livelli di formazione.

Un corso di I livello – base - composto da moduli per un numero massimo di 80 ore (40 on line e 40 in presenza + 10 di autoformazione); un corso di II livello – approfondimento - che prevede 130 ore (65 ore on line e 65 in presenza + 10 di autoformazione)

Il numero massimo di iscrizioni per ogni corso è stato di 25 partecipanti.

IL PROFILO DEL DOCENTE CON FUNZIONE TUTORIALE

- Docente in servizio
- Docente impegnato in esperienze di innovazione, sperimentazione e ricerca
- Docente formato presso Università, Centri di Ricerca, Associazioni qualificate
- Docente impegnato su progetti mirati
- Docente competente in *tutoring* mediante qualificate esperienze di formazione e competenze comunicativo-relazionali e nella gestione delle dinamiche di gruppo

Hanno contribuito gli esperti: Carla Marengo, Mario Squartini, Cecilia Adorno, Franca Bosc, Margherita Candellero, Anna Piperno.

Docenti Tutor: Carola Garosci, Vanda Losco, Elena Fera, Ida Petrone.

I TEMI DEL CORSO DI 80 ORE

- 0. La ricerca-azione
- 1. La pedagogia interculturale
- 2. La comunicazione interculturale
- 3. Approcci didattici interculturali:
 - a. area storico-geografica
 - b. area espressiva
 - c. area linguistica
 - d. area scientifica
- 4. Interazione in classe e gestione della dinamica di gruppi multilingui e multiculturali
- 5. La tipologia linguistica
- 6. La testualità: selezione, gestione e semplificazione dei testi
- 7. Aspetti tipologici della lingua italiana
- 8. Aspetti tipologici della lingua italiana: implicazioni glottodidattiche

I TEMI DEL CORSO DI 130 ORE

- 0. Introduzione: concetti base di linguistica generale
- 1. Lineamenti di grammatica (dal suono al significato); il lessico
- 2. Varietà, registri, usu dell'italiano; multilinguismo e bilinguismo
- 3. Lineamenti di linguistica. Testo o testi
- 4. Tipologia linguistica, riflessione sulle lingue e loro comparazione
- 5. Applicazioni didattiche della riflessione tipologica
- 6. Linguistica acquisizionale; analisi delle interlingue; errore linguistico ed errore

comunicativo; modalità di correzione

- 7. Basi psicologiche e cognitive del linguaggio
- 8. Competenza linguistica e comunicativa; aspetti della pragmatica; atti linguistici
- 9. Quadro Europeo di Riferimento; abilità linguistiche di base integrate
- 10. Approcci e metodi glottodidattici
- 11. La programmazione delle attività
- 12. Procedure didattiche: attività di classe
- 13. Analisi e produzione di materiali didattici; tecnologie glottodidattiche

I due corsi hanno consentito la formazione specialistica di un numero significativo di docenti – esperti che potranno in futuro svolgere a loro volta funzioni formative-tutoriali.

Azione Italiano Lingua 2

Ripartizione corsi dei corsi di primo livello	Piemonte	16
Ripartizione corsi dei corsi di secondo livello	Piemonte	22

Nell'autunno 2007 è prevista la pubblicizzazione dei materiali e la diffusione del progetto attraverso una specifica pubblicazione edita dal MPI.

UTS INSERIMENTO SCOLASTICO ALLIEVI STRANIERI CENTRO DI DOCUMENTAZIONE E FORMAZIONE INTERCULTURALE

Scheda di segnalazione materiali didattici e opportunità progettuali

□ Materiale per lo sviluppo professionale dei docenti

Educazione Linguistica:

- **Collana di quaderni USR “Insegnare italiano L2 e L1”** scaricabile dal sito.
- **“Le lezioni della diversità”** progetto LITOS A.Tosi, S. Mosca ed. eureka 1997.
- **“Dalla madre lingua all’italiano”** A.Tosi ed. La Nuova Italia 1995.
- **“Lingue a confronto-Italiano/Arabo”** C. Tresso ed. USR Piemonte – Regione Piemonte 2003.
- **“Lingue a confronto-Italiano/Rumeno”** C. Francone ed. USR Piemonte – Regione Piemonte 2005.
- **Saperi per insegnare** F.Bosc, C.Marello, S.Mosca ed. Loescher 2006.
- **Scuola delle mamme** M.Negrino, G.Paleari ed. USR Piemonte - Regione Piemonte 2003.

□ Materiali didattici per allievi

- **Kit multimediale “Benvenuta/Benvenuto”:**

Per la didattica del “Multilinguismo in classe” e l’apprendimento dell’Italiano Lingua seconda. Libretto illustrato , audiocassette, CD-ROM interattivo in 11 versioni bilingue: italiano e albanese, arabo, cinese, francese, greco, inglese, portoghese, rumeno, russo, spagnolo, tedesco. M. Ciari ed. USR Piemonte - Regione Piemonte.

- **Karim** Scuola delle mamme, ed. USR Piemonte - Regione Piemonte 2003.
- **Tante storie tante lingue tante culture** bambini e ragazzi delle scuole di Torino e Provincia ed. M. Terzuolo 1997.
- **Le storie di Giuhà** (versione bilingue arabo/italiano) M.Ciari ed. L’Harmattan Italia 1996.

□ Guide normative per l’inserimento scolastico degli allievi stranieri, per le segreterie delle scuole.

- **“I minori stranieri in Italia – elementi di normativa generale”** guida per le segreterie delle istituzioni scolastiche – AA.VV. 2002 consultabile sul sito: utsstranieri.scuole.piemonte.it
- **“I minori stranieri in Italia”** guida per le segreterie AA.VV. 2005 consultabile sul sito: utsstranieri.scuole.piemonte.it
- **“Integrazione scolastica alunni stranieri”** dossier AA.VV. 2004.
- **"Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri"** ed. MPI, 1 marzo 2006.

□ Opportunità progettuali

Officine delle lingue:

Centro di documentazione didattica, laboratorio funzionante presso l’UTS Inserimento Scolastico Stranieri per:

- Consulenza didattica.
- Consultazione materiali didattici.
- Costruzione materiali.
- Organizzazione corsi di formazione dei docenti.
- Raccolta e diffusione di esperienze.

Progetto Scuola delle mamme :

Sperimentazione di spazi di laboratorio/ascolto/apprendimento linguistico, esplorazione interculturale rivolto a donne/mamme di figli in età scolare (in particolare scuole dell’Infanzia e Primaria).

Corsi per docenti:

- **Glottodidattica Italiano L2**
- **Conoscere l’Italiano per studiare**
- **Corsi di base per l’insegnamento dell’italiano L2 (corsi annuali)**
- **Corsi di approfondimento per l’insegnamento dell’italiano L2 (corsi annuali)**

Altri corsi

- **Stages per mediatori interculturali**

Consulenze

Accoglienza e orientamento scolastico allievi stranieri

Nel corso dell'Anno Scolastico 2006-2007 l'U.T.S. Inserimento Allievi Stranieri ha fornito indicazioni per iscrizioni e frequenze a ragazzi stranieri di diversa nazionalità, cercando di orientare gli interessati mediante un colloquio e l'acquisizione del curriculum scolastico pregresso, mettendosi talvolta in contatto con i Dirigenti Scolastici delle scuole del possibile inserimento. Individuato il tipo di percorso formativo consono alle attitudini dell'allievo, l'interessato viene indirizzato alla scuola più vicina alla residenza.

Documentazione statistica

L'U.T.S. Inserimento Allievi Stranieri, in collegamento con l'U.S.P. di Torino e l'U.S.R. Piemonte, raccoglie ed elabora dati statistici relativi alle presenze degli allievi di cittadinanza non italiana nelle scuole statali e paritarie di ogni ordine e grado.

Compie indagini specifiche su particolari aspetti del fenomeno migratorio nella scuola, con riferimento agli esiti scolastici, e all'educazione linguistica.

Servizi informativi

L'U.T.S. Inserimento Allievi Stranieri svolge un intenso servizio di informazioni dando supporto a studenti universitari, laureandi in materie interculturali, supportando anche gli insegnanti che necessitano di bibliografie e consentendo la consultazione della propria biblioteca.

Collabora con Enti presenti sul territorio per richieste di informazioni relative alle statistiche raccolte ed elaborate dall'UTS.

E' in corso la strutturazione di reti di scuole provinciali e regionali di carattere tematico per la promozione e realizzazione di progetti, la documentazione delle esperienze, la circolazione dei materiali.

Informazioni: **U.T.S. Inserimento Scolastico Stranieri** Via Masserano,4 - 10152 Torino.
Tel: 011/5216072 – Fax: 011/4365182 - e-mail: uts_ins_scol_stranieri@yahoo.it
sito web: utsstranieri.scuole.piemonte.it